

be open to States not parties to the Statute: (a) Letter from the President of the International Court of Justice to the Secretary-General, dated 1 May 1946 (S/99);²⁴ (b) Memorandum of the Secretary-General with regard to the letter from the President of the International Court of Justice (S/99)"²⁴ decided to refer the matter to the Committee of Experts for examination and report to the Council.

9 (1946). Resolution of 15 October 1946

The Security Council,

In virtue of the powers conferred upon it by Article 35, paragraph 2, of the Statute of the International Court of Justice, and subject to the provisions of that Article,

Resolves that:

1. The International Court of Justice shall be open to a State which is not a party to the Statute of the International Court of Justice, upon the following condition, namely, that such State shall previously have deposited with the Registrar of the Court a declaration by which it accepts the jurisdiction of the Court, in accordance with the Charter of the United Nations and with the terms and subject to the conditions of the Statute and Rules of the Court, and undertakes to comply in good faith with the decision or decisions of the Court and to accept all the obligations of a Member of the United Nations under Article 94 of the Charter;

2. Such declaration may be either particular or general. A particular declaration is one accepting the jurisdiction of the Court in respect only of a particular dispute or disputes which have already arisen. A general declaration is one accepting the jurisdiction generally in respect of all disputes or of a particular class or classes of disputes which have already arisen or which may arise in the future. A State, in making such a general declaration, may, in accordance with Article 36, paragraph 2, of the Statute, recognize as compulsory, *ipso facto* and without special agreement, the jurisdiction of the Court, provided, however, that such acceptance may not, without explicit agreement, be relied upon vis-à-vis States parties to the Statute which have made the declaration in conformity with Article 36, paragraph 2, of the Statute of the International Court of Justice;

3. The original declarations made under the terms of this resolution shall be kept in the custody of the Registrar of the Court, in accordance with the practice of the Court. Certified true copies thereof shall be transmitted, in accordance with the practice of the Court, to all States parties to the Statute of the International Court of Justice, and to such other States as shall have deposited a declaration under the terms of this resolution, and to the Secretary-General of the United Nations;

4. The Security Council reserves the right to rescind or amend this resolution by a resolution which shall be communicated to the Court, and on the receipt of such communication and to the extent determined by the new resolution, existing declarations shall cease to be effective except in regard to disputes which are already before the Court;

²⁴ See *Official Records of the Security Council, First Year, Second Series, Supplement No. 1, annex 2.*

tionale de Justice est ouverte aux Etats qui ne sont pas parties au Statut: a) Lettre du Président de la Cour internationale de Justice au Secrétaire général, en date du 1er mai 1946 (S/99²⁴); b) Mémoire du Secrétaire général concernant la lettre du Président de la Cour internationale de Justice (S/99²⁴)", a décidé de renvoyer la question au Comité d'experts pour examen et rapport au Conseil.

9 (1946). Résolution du 15 octobre 1946

Le Conseil de sécurité,

En vertu des pouvoirs que lui confère le paragraphe 2 de l'Article 35 du Statut de la Cour internationale de Justice et sous réserve des dispositions dudit article,

Décide que:

1. La Cour internationale de Justice est ouverte à tout Etat qui n'est pas partie au Statut de la Cour internationale de Justice, aux conditions suivantes: cet Etat devra avoir déposé préalablement au Greffe de la Cour une déclaration par laquelle il accepte la juridiction de la Cour conformément à la Charte des Nations Unies et aux conditions du Statut et du règlement de la Cour, déclaration par laquelle il s'engage à exécuter de bonne foi la ou les sentences de la Cour et à accepter toutes les obligations mises à la charge d'un Membre des Nations Unies par l'Article 94 de la Charte;

2. Cette déclaration peut avoir soit un caractère particulier, soit un caractère général. La déclaration d'un caractère particulier est celle par laquelle un Etat accepte la juridiction de la Cour seulement pour un ou plusieurs différends déjà nés. La déclaration d'un caractère général est celle par laquelle un Etat accepte la juridiction de la Cour pour tous différends ou pour une ou plusieurs catégories de différends nés ou à naître. En signant une déclaration d'un caractère général, tout Etat peut reconnaître comme obligatoire, de plein droit et sans convention spéciale, la juridiction de la Cour, conformément à l'Article 36, paragraphe 2, du Statut, sans que cette acceptation puisse, hors le cas de convention expresse, être opposée aux Etats parties au Statut qui auront souscrit la déclaration prévue au paragraphe 2 de l'Article 36 du Statut de la Cour internationale de Justice;

3. L'original des déclarations faites aux termes de la présente résolution est conservé par le Greffier de la Cour, conformément à la procédure adoptée par la Cour; celui-ci en transmet des exemplaires certifiés conformes à tous les Etats parties au Statut, ainsi qu'à tous autres Etats qui auront déposé une déclaration en application de la présente résolution, et au Secrétaire général des Nations Unies, selon la procédure adoptée par la Cour;

4. Le Conseil de sécurité se réserve le droit d'annuler ou d'amender à tout moment la présente résolution par une autre, dont la Cour recevra communication. Dès la réception de cette communication par le Greffier de la Cour, et dans la mesure déterminée par la nouvelle résolution, les déclarations existantes cessent d'être en vigueur, sauf en ce qui concerne les différends dont la Cour se trouvera déjà saisie;

²⁴ Voir *Procès-verbaux officiels du Conseil de sécurité, première année, seconde série, Supplément No 1, annexe 2.*

5. All questions as to the validity or the effect of a declaration made under the terms of this resolution shall be decided by the Court.

Adopted unanimously at the 76th meeting.

11 (1946). Resolution of 15 November 1946

The Security Council

Recommends that the General Assembly, in accordance with Article 93, paragraph 2, of the Charter, determine the conditions on which Switzerland may become a party to the Statute of the International Court of Justice, as follows:

Switzerland will become a party to the Statute on the date of the deposit with the Secretary-General of the United Nations of an instrument, signed on behalf of the Government of Switzerland and ratified as may be required by Swiss constitutional law, containing:

(a) Acceptance of the provisions of the Statute of the International Court of Justice;

(b) Acceptance of all the obligations of a Member of the United Nations under Article 94 of the Charter;

(c) An undertaking to contribute to the expenses of the Court such equitable amount as the General Assembly shall assess from time to time, after consultation with the Swiss Government.

Adopted at the 80th meeting.²⁵

B. ELECTION OF MEMBERS OF THE COURT BY THE SECURITY COUNCIL AND THE GENERAL ASSEMBLY

Decision

The Security Council, at its 9th meeting, on 6 February 1946, and the General Assembly, at its 23rd, 24th and 25th plenary meetings, on 6 February 1946, elected the members of the International Court of Justice. The following were elected:

Mr. Alejandro Alvarez (Chile);

Mr. José Philadelpho de Barros e Azevedo (Brazil);
Abdel Hamid Badawi Pasha (Egypt);

Mr. Jules Basdevant (France);

Mr. Isidro Fabela Alfaro (Mexico);

Mr. José Gustavo Guerrero (El Salvador);

Mr. Green H. Hackworth (United States of America);

Mr. Hsu Mo (China);

Mr. Helge Klaestad (Norway);

²⁵ Adopted without vote.

5. La Cour connaît de toute question relative à la validité ou à l'effet d'une déclaration faite aux termes de la présente résolution.

Adoptée à l'unanimité à la 76ème séance.

11 (1946). Résolution du 15 novembre 1946

Le Conseil de sécurité

Recommande à l'Assemblée générale de déterminer, conformément à l'Article 93, paragraphe 2, de la Charte, les conditions dans lesquelles la Suisse peut devenir partie au Statut de la Cour internationale de Justice, de la manière suivante:

La Suisse deviendra partie au Statut à la date du dépôt entre les mains du Secrétaire général des Nations Unies d'un instrument, signé au nom du Gouvernement suisse et éventuellement ratifié conformément à la loi constitutionnelle suisse. Cet instrument portera:

a) Acceptation des dispositions du Statut de la Cour internationale de Justice;

b) Acceptation de toutes les obligations qui découlent pour les Membres des Nations Unies de l'Article 94 de la Charte;

c) Engagement de verser la contribution aux frais de la Cour dont le montant sera fixé équitablement par l'Assemblée générale, de temps à autre, après consultation avec le Gouvernement suisse.

Adoptée à la 80ème séance.²⁵

B. ELECTION DES MEMBRES DE LA COUR PAR LE CONSEIL DE SECURITE ET L'ASSEMBLEE GENERALE

Décision

Le Conseil de sécurité, à sa 9ème séance, le 6 février 1946, et l'Assemblée générale, à ses 23ème, 24ème et 25ème séances plénières, le 6 février 1946, ont procédé à l'élection des membres de la Cour internationale de Justice. Ont été élus:

M. Alejandro Alvarez (Chili);

M. José Philadelpho de Barros e Azevedo (Brésil);
Abdel Hamid Badawi Pacha (Egypte);

M. Jules Basdevant (France);

M. Isidro Fabela Alfaro (Mexique);

M. José Gustavo Guerrero (Salvador);

M. Green H. Hackworth (Etats-Unis d'Amérique);

M. Hsu Mo (Chine);

M. Helge Klaestad (Norvège);

²⁵ Le projet de résolution n'a pas été mis aux voix.